

REDACCIÓN
Antigua casa de «El Radi-
cal».
Teléfono N.º 55
Por avisos y trabajos, ocu-
rir a la administración.
Agencia en Montevideo 25
de Mayo N.º 412.

EL PROGRESO

Condición de suscripción
Por mes \$ 0.60
trimestre 1.70
semestre 3.30
anualidad 6.50
Las suscripciones de car-
pague pagan por adelantado.

DIRECTOR-PROPIETARIO
J. PASEYRO Y MONEGAL

PERIODICO INDEPENDIENTE
TODO POR SARANDI DEL YI Y PARA SARANDI DEL YI

ADMINISTRADOR
RAIMUNDO PASEYRO

APARECE LOS JUEVES Y DOMINGOS

Se publica por su imprenta

No se publican polémicas propias, ni
extrañas y no se insertará ninguna so-
licitada de carácter personal, escrita en
forma inculca.

CALENDARIO

Día 4 Febrero
Santo Andrés

—Sol—

Sal: 5 y 55 —Pónese: 6 y 32

—Luna—

El 6 cuarto menguante

EL PROGRESO

Problemas sociales

Criminalidad

El crecimiento de la criminali-
dad en la juventud, tiene justa-
mente alarmados a todos los
que se interesan por el orden
y bienestar social.

El portentoso progreso ma-
terial, libre del freno de la mo-
ral, ha producido este engen-
dro repugnante de la juven-
tud criminal, al cual la socie-
dad busca ahora los remedios
conque atacarle y curarle.

El penalista español García
Herrero, trata en la revista
"Razón y Fé", con la compe-
tencia que da el estudio directo
y colectivo de una institución,
de «los Reformatarios para jó-
venes abandonados y delin-
cuentes».

Para segar las fuentes de
esta llaga social, dice el autor,
nada hay tan a propósito y ne-
cesario como estos reformato-
rios, en los cuales la consecución
de su fin, (de la reforma)
pretenden obtenerla por los si-
guientes medios educativos:
por la influencia de la escuela,
por el trabajo y por la consi-
guiente costumbre a la disci-
plina, a la limpieza, al orden.

Y, a la verdad, los delincuen-
tes, menores de diez y ocho
años, necesitan educación, más
que castigo.

Recuérdense, en efecto, las
condiciones en que la vida de
la mayor parte de esos jóvenes,
se desenvuelve, y ello bastará
para convencerse, de que las
facultades de esos jóvenes no
han podido desarrollarse sufi-
cientemente para darles con-
ciencia clara de su responsabi-
lidad y de que su voluntad no
ha podido conseguir esa ener-
gía capaz de sobreponerse a
las circunstancias y de superar
los peligros que tanto abundan
en la vida de la juventud con-
temporánea.

Razón tenía un ministro ru-
so al afirmar, en 1910, que la
mayor parte de esos jóvenes
a que nos referimos, llegan al
crimen «impulsados» aunque
no «forzados» necesariamente
por el medio social que le en-
vuelve.

En estas circunstancias no
se debe castigar el menor de-
lincente, ni se puede abandon-
arle; no hay más remedio que
recogerle, educarle, ejercer
con él un oficio de tutela en es-
tablecimientos de educación
adecuados.

Indudablemente que para la
implantación de estos «refor-
matorios», existen dificultades,
unas de orden social, otras de
orden legal, que hay que ir ven-
ciendo paulatinamente con la
propaganda, por la difusión de
ideas más sociales y caritati-
vas.

La juventud alcoholista es
la vergüenza de la naciona-
lidad.

Doctrinando

Estalvez la primera necesi-
dad de todos los que se dedi-
can al noble apostolado de la
prensa, moralizar haciendo doc-
trina impersonal; censurando
en conjunto, sin personalisarse
en ningún caso.

Desde su cátedra, el perio-
dista emite sus ideas con en-
tera independencia, fustigando
con la severidad necesaria el
vicio o el error triunfante, sin
reparar en ulterioridades o en
los resultados de esa prédica sa-
lutar.

El histuri de la crítica, así,
como el oleo sedante del elo-
gio, deben prodigarse sin pie-
dad el primero, el segundo con
moderación pues la humani-
dad de suyo, es enemiga de
que se le señale defectos, pero
amiga de que se le queme in-
cienso.

El periodista que no tiene
vidrios en su tejado, puede
arrojar la primera piedra.

El periodista honrado, el que
no profesa vicios, el que des-
de su retiro, «mira vivir» y con-
dena o anatematiza con serenidad
de espíritu y rectitud de mi-
ras, la mentira victoriosa y el
mal en pleno apogeo, ese hom-
bre tiene derecho para hacer de
su pluma un cauterio que revo-
lucione sin piedad las carnes
corrompidas que tienden a in-
feccionar cuanto les rodea.

No se condena, ni se censura
por principios sistemáticos,
por odios inconfesables, o re-
ñores atávicos; se censura por
necesidad, se critica por conve-
niencia social o colectiva. Se
condena porque existe la supre-
ma necesidad de castigar el
mal donde quiera que se en-
cuentre y hacer bajar la frente
a los reos de delitos comunes
como son la murmuración, la in-
triga y la calumnia.

Pobre sociedad si no contase
con el grandioso recurso de la
prensa sería que pone un freno
de acero a los avances de la fe-
lonia, a los desmanes de los in-
trigantes y al veneno de la mur-
muración.

Felizmente el periodista tie-
ne en su mano el remedio para
curar esas enfermedades in-
fecciosas.

Curemos pues, con mano
certera, esas llagas sociales y
cumpliremos nuestra misión
aunque sea molesto para los
que resulten dagnificados en
esta lucha del bien contra el
mal.

ANTROS DE CORRUPCIÓN

En todas las ciudades del
mundo existen barrios desti-
nados exclusivamente a dar
vida fecunda al vicio en to-
das sus más degradantes ma-
nifestaciones.

Esos antros, verdaderas
cloacas infectas, más peligro-
sas para la salud, para la sa-
lud humana, que las emana-
ciones de un pantano, son
teatro de toda clase de esce-
nas vergonzosas, de críme-
nes y de atentados al pudor.

La previsión social, como
la higiene a los atacados de
lepre, aísla esos centros de
impudicia para que sus ema-
naciones perturbantes no con-
taminen el aire respirable y
solo sientan sus efectos, los
que en ellos viven.

Esas «colonias» de enfer-
mos físicos y morales, son
para la sociedad un peligro
constante cuyos efectos no es

difícil preveer.

La prostitución, el alcoholi-
smo el juego y la vagancia,
son habitantes de ese país
donde la virtud y la honesti-
dad son crímenes.

En vano la acción de las
autoridades llega hasta los
muros de esos barrios donde
la deshonra vive en íntimo
consorcio con el crimen, su
acción es por lo regular anó-
dina.

La llaga se extiende; el can-
cer toma cuerpo y su viru-
lencia terrible invade febril-
mente todos los organismos
contaminando a nuevos pro-
sélitos.

La voluntad del hombre,
es dominada por el mal; la
vergüenza y la dignidad,
uyen del corazón, como el
perfume de un ánfora aban-
donada; allí no existe ningu-
na forma de raciocinio; todo
surge y vive para el mal; es
una nueva gruta de Luis
Vampa sombría y terrible-
mente abierta para caza de
imbéciles y cretinos.

La degeneración de la raza
comienza a operarse en esos
antros.

La sífilis y la tuberculosis,
conjuntamente con el alcoholi-
smo, fornecen a los hospicios
la mayor parte de sus locos
y maniáticos, los hospitales
reciben de esos antros sus
clientes incurables y las cár-
celes encierran en sus celdas
elementos que nacieron y se
formaron criminales dentro
de los muros de esas nuevas
Sodomias.

La lucha contra ese terri-
ble cáncer, impónese enér-
gica y severa; el cual mere-
ce franca campaña de oposi-
ción.

Es posible hacerla entre
nosotros?

El mal está latente.

Huid del alcohol como del
robo. Ambos degradan.

ECOS DE UNA FIESTA

Los progresistas vecinos
de Mansavillagra han estado
de fiesta con motivo de la vi-
sita del estimado cura Vica-
rio Padre Antonio Lembo.

Entre los bautizos realiza-
dos fué el de más resonancia
el que apadrinaron la distin-
guida Sta. Filomena Galvez
y el apreciado caballero Etel-
bino Rossy. Con ese motivo
este caballero, obsequió con
un magnífico «lunch» a la
concurrida, efectuándose
por la noche un hermoso pro-
grama de pirotécnica y cine-
matógrafo.

A estas fiestas asistieron
las Sras. Sosa de Galvez, Nu-
ñez de Borché, Conforte de
Bengoa, Caballero de Crosig-
nani, de Mazini, de Martínez,
Sta. Filomena Galvez, y los
Sres. Borché, Rossy, Bengoa,
Crosignani, Galvez, Urriola,
Barga, Manzini, Prat, Vega,
Rodríguez, Arnoletti y otras.

Es digna de aplauso la ac-
titud del Sr. Rossy, que en
unos de esos rasgos de no-
bleza que le son peculiares,
invitó a los trabajadores de
la carretera que se encuen-
tran en aquella zona, a pre-
senciar la función de cine-
matógrafo.

Felicitemos a los progre-
sistas vecinos de Mansavi-
llagra por su actitud de fran-
ca alegría, frente al hondo
malestar económico que nos
asedia.

Con el Director de Correos

Nuestra protesta

Hace ya un mes que solicita-
mos del Correo nos fuera sumi-
nistrada una libreta de «Porte
Pago» para el envío de nuestra
hoja al interior, libreta que nos
ampara por la ley de franquicias
a la prensa.

La Dirección General, man-
dó correr ciertas tramitaciones
inútiles y ahora se nos exige
garantía por el pago de 40 o
50 centesimos semanales!

Estupendo!

Crea el Director de Correos
que en este asunto está desem-
peñando un desgraciado papel.

Ahora que el gobierno bus-
ca los medios de dar mayores
facilidades a la prensa nacion-
al, el Sr. García Santos, como
un verdadero retardatario, le
pone trabas.

Garantía por 50 cts. semana-
les!

Nunca nos ha ocurrido esto
en 30 años de periodismo.

En Treinta y Tres redacta-
mos «La Razón» en Santa Cla-
ra «El Progreso», en Vergara
«La Voz de Vergara» y nunca
la Dirección de Correos nos exi-
gió nada de esto.

Ahora en Sarandí del Yi, que se
gún se ve se rige por leyes espe-
ciales para el correo, se nos im-
pone este disparate.

No queremos pago semanal,
pagamos al contado cada en-
vío.

Proveáenos de la libreta
respectiva y nada más!

Guarde el Sr. García y San-
tos sus severidades de retarda-
tario para otros menesteres de
su administración: atacada con
justicia por toda la prensa del
país.

El alcohol es un tósigo que
obra lentamente.

DEBE RECONSIDERARSE

Una disposición policial última-
mente dictada por la Comisaría lo-
cal, prohíbe llevar mas de dos ani-
males sueltos dentro de ciertos li-
mites urbanos.

Para hacer efectiva esa dispo-
sición, sería necesario que el Sr.
Comisario determinara
una hora de la mañana lo más
temprano posible, para que los ve-
cinos pudieran llevar sus anima-
les sin trabas de especie alguna.

Hay que tener en cuenta que
algunos vecinos utilizan cuatro o
cinco vacas para su servicio y que
lo que estas producen, no puede
ser comprado sino con ingentes
erogaciones por el proletario.

En nada perjudicará el tráfico
público demarcando una hora de
terminada cada mañana para es-
te menester.

Esperamos que el correcto co-
misario Sr. Martínez reconsidere-
rá la ordenanza policial que nos
ocupa en beneficio de los intere-
ses del vecindario.

UN CORREO INUTIL

Cada diez días los vecinos de
Capilla El Sauce reciben la co-
rrespondencia por un mayoral
subvencionado con 15 \$ y que va
a Florida.

Los vecinos en cuestión tienen
que sostener un correo particular
que pagan de su bolsillo.

No es justo que aquella zona
sea perjudicada en forma tan sen-
sible, y que el Estado pague un
mal servicio de Correos, cuando
debía tenerlo directo a Capilla El
Sauce.

En estas anomalías debie-
ra ocuparse el Sr. García y Santos
y no en la desgraciada tarea de
poner trabas a la prensa.

No beseis a los niños. Es pe-
ligroso para ellos.

BARRIOS

El mago encantador, el que sa-
be sacar al sexticordi armonías y
arpeggios que parecen divinas, nos
visita de nuevo.

Está entre nosotros.

Trae su guitarra gemidora, la
que vibra con entusiasmos guerre-
ros en la marcha Paraguaya y llo-
ra en los «tristes» del pago, melán-
clicas y dolientes como el alma
del gaucho errante.

Barrios está aquí.

Vamos a oírle el Domingo. Va-
mos a escucharle religiosamente
como se escucha una plegaria, co-
mo se escucha un ruego santo.

Soño así rendiremos culto al ge-
nio, al arte que es la esencia de la
vida, el sedante más dulce de las
penas.

El PROGRESO que tiene en el pa-
raguayo ilustre, un amigo casi
un hermano, lo saluda con hon-
dos afectos.

\$ 500.000 pesos oro

A esta enorme cifra alcan-
za el producido de los cinco
mil y pico de fardos de lanas
ya vendidos, habiendo en pla-
za, solamente en el mes de Di-
ciembre p.pdo. unos trece mi-
lones de kilos.

Como se vé esta poderosa
industria nacional aporta
unos pesos al movimiento
económico del país.

¿No valdría la pena de
ocuparse más seriamente
de la sarna y otras epidemias
que diezman los rebaños?

MONTE CACEROS

Ayer pasó la gloriosa efemer-
de de la caída de la más sangrien-
ta y afrentosa de las tiranías amé-
ricanas: el derrumbe de Juan M.
de Rosas, que durante muchos
años hizo de la República Ar-
gentina un campo de ruina y de-
solación.

Gloria a los vencedores y bal-
dón eterno para el tirano cuyos
huesos para honor del continen-
te, no han podido nunca reposar
en la tierra, que regará con san-
gre de mártires.

VOCES AMIGAS

Hasta nuestra mesa de trabajo
han llegado los primeros núme-
ros de «El Progreso», periódico
que en Sarandí del Yi ha apareci-
do bajo la dirección y redacción
del conocido periodista don Juan
Paseyro y Monegal.

Los ejemplares de la referencia
vienen repletos de interesante
material de lectura.

Desearnos para «El Progreso»
toda clase de prosperidades y
con sumo placer establecemos el
canje de práctica.

«El Pueblo» — de Melo.

NUESTRAS IDEAS

Son pobres. Tienen una
virtud: son sinceros y llevan
el cuño de mi práctica adqui-
rida en treinta años de cons-
tantes observaciones.

No las emitimos como re-
formadores.

No queremos innovar.

Pacientemente deposita-
mos en la tierra buena, la se-
milla.

Al dejar constancia de
nuestras ideas, al hacer co-
nocer lo que pensamos, lo ha-
cemos sin pedantería.

No somos eruditos.

Somos obreros de la idea y
obreritos «con mucho cora-
zón».

Si nuestras iniciativas no
se ajustan al modo de pensar
de otra persona, y ellas no
se consideran viables ni
justas, no polemizamos por
ese motivo; cada cual piense
a su manera; cada uno mira
los asuntos de índole social
bajo diversos cristales.

Lo que nosotros consideramos viable, otros no lo creen así.

Y ese es el mundo. El pro y el contra.

Piense cada uno como entienda.

Respetamos religiosamente las ideas ajenas y es justo que se respeten también las nuestros.

No polemizamos con nadie. Todo lo que escribimos es impersonal.

Así consideramos la verdadera prensa, la prensa saludable, la que educa, la que enseña, la única necesaria para el pueblo.

Cartera de un hacendado

En toda estancia debería llevarse «Libro de contabilidad» única manera de poderse dar cuenta en un momento cualquiera, de la marcha que se ha seguido y de la que tendrá en el futuro.

Los libros dirán si se debe continuar la marcha del establecimiento en la forma seguida hasta entonces o variarla. Muchos criadores, para comprar un reproductor, exigen un pedigree y no toman en cuenta las condiciones propias del animal. Está mal hecho. Deben armonizar una y otra cosa. Pero si hubieran de optar por una u otra, le aconsejamos que opten por las condiciones del animal, el pedigree solo dice que es de buen origen, pero no dice que el animal sea realmente bueno.

Las plagas que azotan la campaña de hen ser combatidas mas que nada, por la iniciativa individual. El hombre de campo no debe esperar que la acción oficial le haga sentir, porque el hombre debe tratar de bastarse a si mismo y pedir lo menos posible a terceros; sea al Estado o a los demás.

No hacer seguir a un establecimiento de campo las evoluciones del progreso en general, y en particular del que dice tener relación con las cuestiones rurales, es retrogradar; permanecer en el mismo sitio cuando los demás avanzan, es quedarse atrás.

Correspondencias

La Dirección de este diario ha nombrado a una apreciable persona del Carmen, corresponsal epistolar.

De esta manera haremos conocer los progresos y necesidades de aquel floreciente núcleo de población.

Consideramos deber nuestro no olvidar esa bella y rica zona rural donde se debaten cargados de impuestos y trabas, ese elemento trabajador y constante que busca en la perfección de la ganadería la mayor suma de beneficios para el país.

La musa joven

LIRIOS VEJADOS

Para mi prima Elodia. Aun que mi alma está muy triste, prima mía. Aun que nada que sea digno de ti puedo cantar. Ante tus plantas quiero depositar mis versos.

¡Confiarte mi pesar! ¡Sufrí mucho, ya lo sabes. Ya te he dicho. Que en mi la esperanza para siempre murió.

Y que la aguda espina del dolor cruel e impía. Mi pobre pecho hirió. Cansados de llorar están mis ojos. Ya en ellos no hay mas lágrimas. ¡mucho han llorado!

Y los lirios que en mi alma habia, el viento de las penas. ¡Los han marchitado! Bésame, con la lumbre de tus ojos ilumina mis sombras con su luz. ¡En el calvario de mi vida entonces, me nos pesada!

Me será mi cruz. ¡Prima mía! Si me megas la luz de tu cariño. En las ruinas de mis sueños me acostaré a dormir.

Me acostaré a morir! Tengo frío. ¡Mucho frío en el alma! Bésame, al calor de tus besos viviré. Dame abrigo en tu seno inmaculado. Y ya no moriré.

E.C. Sarandí del Yi, Febrero-1915

Y esa juventud

Momo ya está cerca. Ya sueñan en el ambiente sus risas y cascabeles.

No haremos nada para recibirle dignamente? Qué hace nuestra juventud plebética de vida y de entusiasmos? Pensemos en algo.

No debemos estancarnos. La inacción es la muerte; la negación de la existencia.

Bailes, corsos, batallas de flores en fin todo eso que salpicamos con alegría aunque sea fingida.

Un poco de entusiasmo hace falta. No se podría hacer mucho. Pero algo se hará. Así lo esperamos.

El dolor infantil

PARA EL DR. ENAMORADO CARINOSAMENTE.

En compañía del ilustre sociólogo italiano, profesor Flavio Flavio, visitamos una vez un hospital de caridad.

Nuestro temperamento especialmente sensible, fué cruelmente impresionado con la percepción terrible del dolor humillado reñido en el semblante de los enfermos que allí se asilaban, con un gesto de pena torturante.

Mujeres tísicas, viejos cardíacos, sífilíticos, cancerosos, todos ocupando lechos albos al cuidado de santas hermanas Agustinas, todos solicitamente atendidos por la bendita mano de la caridad cristiana, ofrecían a los ojos del visitante un espectáculo doloroso, que dejó en nuestro ánimo una impresión duradera de infinita tristeza.

El silencio sepulcral de las salas, la humildad característica del medio; el paso leve de las hermanas arropadas en sus hábitos conventuales; la frialdad de los visitantes; la tétrica "Sala Negra" que, como la boca de un abismo, espera a los vencidos de la vida para tragarlos sin piedad, todo nos producía una extraña sensación macabra.

E allí a la naturaleza fuerte luchando desesperadamente contra la enfermedad; la fiebre destruyendo, con furia de voraz incendio, los cuerpos mutilados; los bacilos en sus ignotas cavernas en sus viveros en abierta rebelión contra la vida que se escapa, sin protesta, humildemente...

E allí al viejo valeroso, héroes días idos que muestra todavía en su cadavérica demacración, los músculos poderosos de la juventud, atacados de crueles edemas, tumefactos, monstruosos como miembros de paquidermos.

E allí, en otra parte, sola, aislada, triste como una oración doliente, una mujer joven, que en la palidez cerúlea de su faz demuestra que los leucocitos invadieron la savia vital de su organismo, matando ese principio misterioso que tinte de rojo las mejillas, con ese colorido especial de la salud que recuerda al poeta la perfumada corona de las amapolas primaverales.

En otra sala, tres tuberculosos en último grado, piden aire, mucho aire para sus pleuras carcomidas por las «vómicas»; por encima de las cubiertas del lecho, percíbase el palpitir de sus corazones funcionando desesperadamente con la onda de sangre impura que, como un torrente de fuego, recorre las arterias buscando su purificación química.

Casi perdido entre las cobijas, arrollado como un epiléptico, está un niño, enfermo también, con ojos grandes, de pupilas negras; de cabellos crespos, una pobre criatura de seis años, abismado también por el dolor.

Una lágrima se escapó de su cárcel; nuestro corazón palpó con fuerza; la tristeza invadió nuestro ser. Aquel niño sin madre, abandonado, allí está como un paria esperando la brutal sentencia de lo Eterno.

No basta el cariño monástico de las santas mujeres que acompañan su agonía; no es bastante la mirada compasiva de los visitantes que interrogan su estado; el niño de ojos negros, de aspecto triste como la oración

del ángelus, clama por el beso de su madre; por el confortable calor del pecho que lo abrigara en sus primeros días.

La ciencia también vela junto a aquel lecho donde una primavera está explotando estoicamente despojada de sus flores...

Será impotente la ciencia para arrancar a la parca esa flor recién abierta a las caricias de la vida? Quién sabe....!

Notas Mundanas

Motivos de saetas

Tinta en sangre, una paloma en mi huerto se ha parado; yo le dije: — Por qué sangras, blanca paloma del campo?

— Vi pasar al Nazareno con el madero arrastrando; con mis alas la sangre de sus sienes he enjugado,

Le dije a la golondrina que en mis rejas se ha parado: — ¿Qué rama de coral traes entre tu pico colgando?

— No es coral. Es una espina que en la cumbre del Calvario he arrancado de las sienes de Jesús crucificado.

Golondrinas y palomas nadie debiera mataros, porque enjugasteis la sangre de Jesús crucificado!

FRANCISCO VILLAESPEÑA SILUETA

Es tan blanca que parece nacida entre la nieve.

Su talle escultural y su trato sincero y cariñoso reflejan claramente un alma sensible, soñadora y pura.

Su pelo sedoso es negro, un color a sus vivarachos ojos.

Pertenece a una respetable familia, es buena hija, y vive hermoñando a esta querida Villa, en una de sus principales calles.

Ama con pasión la música; parece que es su orgullo recordar a Schubert, en sus caprichos fantasías a Beethoven, en sus ascensiones fúlbiles, a Weber en su último pensamiento, a Schuman y otros cuando se tuda en su "Rachals" deja relizar sus manos cual revoloteadoras mariposas besando el teclado cariñosamente.

Su nombre puede leerse, aún que con una pequeña deficiencia con los nombres de varias notas de una escala musical.

VIAJEROS

Visitó la localidad el acreditado escribano Sr. I. Mamerto Martínez.

Regresó de Mansavillagra, el apreciado caballero Héctor Crosignani.

Saludamos en nuestra redacción a los Sres José Mamerto Rodríguez, acreditado escribano del Carmen y el apreciado vecino Dn. Carmelo Rodríguez.

Aunque tarde, saludamos al acreditado escribano Juan I. de Souza y a su interesante hija Blanca, que regresaron de Montevideo.

Es esperado de Patagonia (R. A.) el Sr. Fernando Recarte.

Regresó de Illescas la simpática Sta. Carmen Machitelli.

Visitaron nuestra redacción los Sres. Domingo Siro, Pedro Eotito y Pascual Riso.

En la villa el fuerte hacienda de Malbajar, Sr. Manuel Artagaveitia.

Procedente de Oratorio se encuentra en la Villa el señor Miguel Recarte y familia.

Visitó la Villa la distinguida maestra Sra. Claudia G. de Burle.

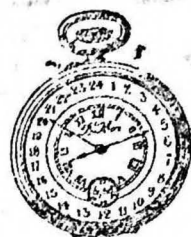
Visitó nuestra casa el comerciante de Capilla del Sauce Sr. Ramón G. Gonzalez.

Saludamos en nuestra casa al hacendado Dn. Félix Irureta.

GRAN LIQUIDACION

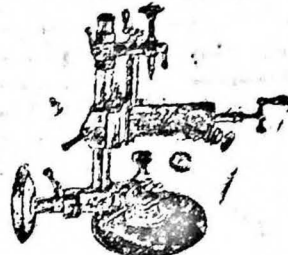
Solo por pocos dias en el hotel Masoué. El representante de la casa D'Autolo liquidará un gran surtido de relojes y alhajas introducidas y fabricadas en el gran taller

D'AUTOLO



APROVE

CHIE VO?



Encárgue y compre sus joyas en donde se fabrican y evitara de pagar precios exorbitantes.

En el Gran Taller de Precisión, único en su género en la República, se hacen a la vista del público trabajos sólidos, elegantes y del gusto más delicado.

Titulo de oro justo. Brillantes, diamantes y demás piedras preciosas. Perfecta garantía. Precios de guerra.

Composturas de relojes en general, especialidades en cronómetros, cronógrafos y repeticiones.

Garantizamos la compostura de cualquier reloj, por deteriorado o antiguo que sea.

Fabricación, reforma y composturas de alhajas. Grabados. Se engarzan piedras preciosas en el acto y a vista del cliente. Importación directa de relojes y alhajas.

Unicos representantes del inmejorable reloj BIOR.

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR. Relojería, Joyería y Gran Taller de precisión D'AUTOLO, Andes 1373, casi frente al Teatro Casino. — MONTEVIDEO.

SOCIEDAD EXPOSICION FERIA DE SARANDI DEL YI

GRAN FERIA

DE

Ganadería, Agricultura e Industria, a celebrarse bajo los auspicios de esta Sociedad y en sus locales, los días, 21 de Marzo próximo y siguientes.

Buenos campos y Aguadas

Por datos e inscripciones dirigirse al Señor Plácido P. Sanz, en Sarandí del Yi

También tuvimos el placer de conocer personalmente al ilustrado caballero Dn. Narciso A. Machado, elemento de indiscutible valimiento en nuestro medio.

Restablecido el niño Ramiro Celso Ramos.

Conocimos y saludamos al correcto comisario Sr. Cecilio Martínez, caballero que desempeña su cargo con generales simpatías.

En la localidad el señor Héctor Crosignani, su esposa Enriqueta Caballero y la Sta Laura Caballero.

FALLECIMIENTO

En su residencia de Sauce del Yi, falleció ayer el estimado vecino y hacendado Sr. Jacinto Rodríguez

ENFERMOS

Guarda cama el Sr. Roque Buciolano

Es satisfactorio el estado de salud del Sr. Jaime Cibils.

NOCHES DE PLAZA

El Domingo último, la banda del 11 de Infantería, ejecutó un variado programa en la plaza "Sarandí".

Con tal motivo reunióse allí numerosa concurrencia.

BIOGRAFO

Magnífica resultó la función del Domingo. Asistieron las familias de Corte, Cibils, Inzua, Negri, Carreras, Paseyro y Monégel, Piris, Mir, Lategui y otras que no recordamos.

Anoche se exhibió la magnífica vista "La Bestia Humana" en 15 partes, emocionante creación artística.

Posiblemente el Domingo, el insigne concertista de guitarra Sr. Agustín P. Barrios, dará su primer concierto en este teatro.

ENLACE

En Illescas, domicilio de la desposada, contrajeron enlace la Sta Maria Erazu, con el caballero Manuel Pécora.

Bendijo la unión en lo religioso, el padre D' Elia.

BIBLIOGRAFICAS

Visitó nuestra mesa de redacción la interesante "Revista Blanca", repleta de buen material.

— Recibimos el número 10 de «El Porvenir» periódico que bajo la dirección del joven Manuel Puch, se edita en la capital.

Telegráfica

Los reservistas italianos residentes en Inglaterra, han sido llamados bajo banderas.

Grandes masas tropas inglesas pasaron Norte de Francia.

Alemanes lograron progresar al Sud del Vistula.

Concurridísimo ayer homenaje Quinteros.

Sampognaro pasó nota cámaras diputadas poniendo disposición de ésta libros y comprobantes inversión fondos.

Desapareció esta conocido escribano llevándose valiosos documentos.

Corresponsal.

SE VENDE

El que suscribe, habiendo entregado su casa al señor Rizzo y entrado en liquidación, pone en venta dos hermosas jardinerías propias para pequeñas cargas y reparto, con arcos y patente, todo en perfecto estado.

También se vende un carro de carga, dos ruedas, con capacidad para 2.000 kilos, cuatro caballos, arcos y patente.

Por informes ocurrir al que firma.

Antonio Rizzo.

Febrero 4 de 1915.

POBLACION FLOTANTE

Hotel Planté: Félix y Emiliano Lacueta.

Hotel Massoué: Zenón Bruti, A. Campor, V. Gonzalez, y M. Fernandez.

Hotel Michelena: A. Soria y Ila. J. Tcher, P. Burgues, M. Rodriguez, R. Barboza.

RESERVADO PARA UN

AVISO IMPORTANTE



Aviso policial

El comisario que suscribe pone en conocimiento de quien corresponde que está prohibido tener animales sueltos sin pastor dentro del radio urbano de la Villa. Los infractores pagarán la multa correspondiente.

Sarandí del Yi, Ero. 28 de 1915

CECILIO MARTINEZ

En "El Progreso"

Se entregan tarjetas de visita de diez variedades, en el plazo de media hora.

La casa cuenta con un obrista de primera y los precios que cobra son más bajos que en Montevideo.

Pidan muestrario cuando deseen hacer algún trabajo.

VENTA DE UNA CASA

Se vende una casa campueta de veinte habitaciones, entre galpón cocina etc con aljibe dos solar plantados con arboles frutales en pesos 4.200.

Para tratar con Rafael Pellegrino

NOTA.—Se venden otras propiedades a precios reducidísimos

Pascual B. Lungo Cesar
AGENTE LOCAL
de
"Diario Del Plata" y de
"El Plata"

ANDRES MACHITELLI

— ESCRIBANO PÚBLICO —



PATENTES DE GIRO Y CONTRIBUCION INMOBILIARIA

Se hace saber a los señores contribuyentes que esta Oficina ha dado principio a la recaudación de Patentes de Giro y Contribución Inmobiliaria por el Ejercicio actual, siendo los plazos respectivos como sigue

PATENTES DE GIRO: hasta el 31 del corriente mes.
CONTRIBUCION INMOBILIARIA:

1er. plazo: desde la fecha 11 del actual hasta el 15 de Marzo próximo.

2.º plazo: desde el 16 de Marzo al 30 de Abril.

Tanto las Patentes de Giro como las planillas de contribución, serán recibidas por la mañana de 9. a 11 y entregadas por la tarde, de las 16 a las 17 y ½.

Sarandí del Yi, Enero 11 de 1915—

AGENTE DE RENTAS.

CASA TRUJILLO DE ALFREDO TRUJILLO

Almacén, tienda, ferretería, ropa hecha, zapatería, despacho de bebidas y billares.

Surtido general en los ramos más arriba indicados.

PRECIOS MODICOS

Chacras de Sarandí del Yi

Taller de Carpintería y Mueblería

- DE -

Juan G. Corte

CALLE SARANDI ESQ. ORIBE

Especialidad en toda clase de obras en sus ramos, actividad y arte. Personal competente.

Precio módicos

VILLA SARANDI DEL YI

PAPEL COLON

El mejor para fumar - Librito automático

Unicos representantes en Sud América

Carreras y Bech

PAYSANDÚ 951, MONTEVIDEO

Necesitamos Agentes de responsabilidad en el departamento.

¿Desea Ud. algún artículo de mueblería?

¿Va a casarse?

¿Necesita amueblar su casa?

Baje a la capital y visite la gran mueblería

EL MUNDO ECONOMICO

Calle Soriano 820—N. Rossemblat

EMBALAJE GRATIS

LA MUTUA

Sociedad de Seguros Cooperativos

Emite las pólizas más liberales de Sud América. También emite la póliza más moderna y más completa de Seguros de Responsabilidad Civil. Es la póliza ideal para los propietarios de automóviles.

OFICINA: Sarandí 444, esq. Misiones

— MONTEVIDEO —

E. Ag. 2.

Emp de Electricidad y automóviles

ENERGIA Y LUZ

25 DE MAYO 576—MONTEVIDEO

Casa renombrada por sus especialidades importadas de las mejores Fábricas, y a precios sin competencia. Agentes de los: «Automóviles Delauna y Belleville de París». La primera marca del mundo adoptada por Soberanos, Aristócratas Técnicos. «Automóviles Chernard Walcher de París». Sólidos, elegantes, silenciosos y realmente económicos. Tipos de campo desde \$ 2.450. «Neuáticos Nichelin». Siempre hay gran surtido fresco en todas las dimensiones. Accesorios de automóviles y material de electricidad de primer orden

Lamparas Tumgran, Osram y Philipps

MARCA: FOX - TERRIERS
FRANELAS SEDAS PARA
P. LUTOS MÁQUINAS
2031 - 2066 Y OJALES
BUCH & CIA. - MONTEVIDEO - MERCEDES. 967
GONOSAN SIN INYECCIONES
REMEDIO INFALIBLE
EN TODAS LAS BOTICAS

Balcarse Hotel

- DE -

Domingo Visoso

SARANDI 377 379

MONTEVIDEO

Casa especial para familias

A dos cuartos de los Bancos, Correos y Telégrafos. Tranvías a la puerta para todas direcciones de la ciudad.

Clinica Genito Ulinaria

DRS. CUENCA Y

LAMAS Y FOSSAT

RINCON 615

NOTA.—Los operados y los enfermos pueden quedar en asistencia en la clínica para lo cual el Establecimiento cuenta con un esmerado servicio.

Gabinete de rayos 'X'

PONCE DE LEON Y BUTRA

Liquidación total de HACIENDAS del Establecimiento de los señores

José Ma. Olate é (hijo)

Situado en Corrales del Parao — Dpto. de «33»

POR CONCLUSIÓN DE CONTRATO DE

ARRENDAMIENTO

El 5 de Febrero de 1915

AL MEJOR POSTOR Y SIN BASE

3. 600 VACUNOS

DURHAM Y HEREFORD TIPO DEFINIDO. EL GANADO HEREFORD PROCEDENTE DE MIGUEL LETA, LOS ALTOS, LARUSEN, Y BRICE EL DURHAM, EN SUMA MAYORIA, DE SAN PEDRO Y OTRA PARTE DE SANTA ADELAIDA, SANTA RITA Y CERROS DE SAN JUAN

5:00 LANARES

CRUZA LINCOLN Y ROMNEY MARSH

800 Yeguerizos

CABALLOS DE TRABAJO, YEGUAS, ETC.

COMISION DEL COMPRADOR: 2 Por ciento.

No se suspende el remate por mal tiempo. Por informes y catálogos, ocurrase a nuestro escritorio:

Avenida General Rondeau, 1908

MONTEVIDEO

Sastrería LA MODERNA

— DE —

DOMINGO CAROSIELLO

GRAN VARIEDAD EN

CASIMIRES EXTRANJEROS

LAS MEJORES

FABRICAS

Casa especial en el ramo

Confección garantida con arreglo a las últimas creaciones de la moda.

Precios al alcance de todos los bolsillos.

Domingo Carosiello

CALLE SARANDI No. 45

VILLA SARANDI DEL YI.

LA ECONOMIA

Tienda, Mercería,

ROTERIA, BAZAR,

CALZADOS, ALHAJAS Y RELOJES

Gramofonos y Discos

CENTRO DE NOVEDADES

LA CASA MEJOR SURTIDA

ENRIQUE RAMOS

Sarandí del Yi Dpto. de Durazno

PRECIOS MODICOS

PROFESIONALES

Pedro G. Silveira
Cirujano-Dentista

De regreso de sus estudios en los Estados Unidos de América del Norte y Europa ofrece sus servicios profesionales.

961 - Avenida 18 de Julio - 961
MONTEVIDEO

Dr. John Armijo

Optico-Optometrista

-- Norteamericano --

E. Jn. 7.

Jaime J. Juanico

Agrimensor - NICO PEREZ

Dr. Fabian Arocena - Médico Cirujano
artero - Calle Pereira.

Dr. Alberto J. Enríquez - Médico Cirujano - Calle Luzaingó, entre Batlle y Berro.

José Mamerto Rodríguez - Escribano -
Pueblo del Carmen. Dpto. de Durazno.

Juan L. de Souza - Escribano - Calle
Pereira No. 26.

Francisco M. Osorio - Escribano - Calle
Sarandí (sin número)

J. Álvarez Muñoz - Cirujano-Dentista
egresado de la facultad de Montevideo
Consulta todos los días en su con-
sultorio calle Sarandí frente a plaza Cons-
titución. Sarandí del Yi.

COMERCIALES

SEMIILLAS de flores y legumbres
se venden en "El Progreso".

Almacén, Ferretería y Billar

-- DE --

Pópote y Perugorria
CERRO CHATO

Casa recientemente abierta al públi-
co con excelente y variado surtido.

Modicidad en precios

E. 20 S.

CARPINTERIA y herrería a vapor

-- DE --

B. ROSPIDE

Gran taller de obras, fabricación de
vehículos y rodados de toda clase.
Taller a vapor con máquinas moder-
nas y personal idóneo.

CERRO CHATO

R. 20 S.

CASA DE PENSIÓN
ESPECIAL PARA FAMILIAS

-- DE --

RUMUALDO T. LEMA

239 - CALLE ORILLAS DEL PLATA - 1239

A tres cuadras de la Estación del
Ferro C. C. del Uruguay

Montevideo

Fábrica de cuadros

En "El Progreso" se hacen cua-
dros de todos tamaños y precios,
con y sin estampas.

Especialidad en santos y paisa-
jes, etc.

Los cuadros se entregan en una
hora de plazo.



HERNIAS - QUEBRADURAS

Curación sin operación, sin dolor ni molestia, con el

CASA EN BUENOS AERES CHIFF y SARDI

Tarjetas de visita enlace,
funerarias, nacimiento, etc. etc.
se hacen en la tipografía "El
Progreso" a precios módicos
y se entregan en 1/2 hora de
tiempo.

Bolsas de papel de todos
formatos, impresos o en blan-
co, blok sobres y facturas co-
merciales a dos tintas.

PRECIOS BAJOS

El Portland Nacional Metzen

Es el mejor de todos los cementos conocidos

METZEN-VINCENTI Y CIA.

MISIONES 1526 - MONTEVIDEO

Compañía Alemana de Depósito de Carbón Lda.

CALLE PIEDRAS 359, 361 - MONTEVIDEO

Importadores de Carbón Mineral

Carbón de Cardiff para motores.

Carbón de Glasgow para cocina.

Carbón de Fragua.

Carbón «Antracita».

Carbón Koke de fundición.

Carbón Koke de gas.

Briques.

PIDAN PRECIOS

CASA AMARILLA

MARCA REGISTRADA

Mueblería y tapicería

Si necesita Ud. muebles, siempre es ventajoso que antes
o después de ir a otra casa consulte mis precios - Muebles
para ricos y pobres.

Especiales para campo - Embalaje
y conducción gratis

CALLE SAN JOSE 815 a 819 entre ANDES y FLORIDA - MONTEVIDEO

Gabriel M. Caballero.

THE ENGLAND

(EX-CASA TOGORES)

Sombrería, Sastrería y artículos para hombres

La casa chic de Montevideo

FRANCISCO L. CABRERA

Sarandí 685, 687. - MONTEVIDEO

E. Ag. 2

AJENJO SILLIMAN

EL MEJOR DE LOS APERITIVOS

CAMPAGNE AYALA

BULCE Y SECO

En venta en todos los cafés Bars y almacenes

Sanchez y Acosta y Lara

Agentes de Fábrica e Importadores

ARAPEY 1374.

CASILLA DEL CORREO 57

- MONTEVIDEO. -

Material Agrícola y Automóviles

-- VERMOREL --

UNICOS AGENTES

De los gramófonos y Discos VICTOR

Dellazoppa y Morixe



Plaza Independencia 773 y Sucursal Sarandí 614

-- MONTEVIDEO --

HOTEL Y BAAR ESPAÑOL

-- DE --

ADOLFO GABEZA

Casa especial para familias y viajeros

PECIOS EQUITATIVOS

Españolas piezas ventiladas, baños y luz eléctrica

SEDAN LUCHS Y BANQUETES

25 de Agosto 326, 328 y 330 - Anexo 25 do Agosto 325

MONTEVIDEO

Empresa de Automóviles

-- DE --

CAMARANO Y CAMBON

Servicio permanente a Mansavillagra. Comisionistas entre Sa-
randí del Yi y Montevideo

PRECIO DE PASAJES

Por persona a Mansavillagra 2.00 ps.

Comisiones y encomiendas convencional.

Referencias de primer orden

Agencia en Sarandí del Yi: Luis Camarano. En Montevideo,
Avenida La Paz, 2384.

E. E. 7.

**BONO PARA LA CA
SA SOSA**

LA TIERRA

Almacén, Tienda Ferretería y Barraca

Surtido colosal y permanente en todos sus ramos. Máqui-
nas en general. Se compra toda clase de frutos del país y gana-
dos. Toda persona que presente este bono, dentro del término de
ocho días, a contar desde la fecha del presente, tendrá dere-
cho al descuento del 10.0/0 sobre sus compras al contado.

JESUS SOSA.

CLARAJE SARANDI

-- DE --

Américo E. Mujica

Automovil de carga que hace el servicio desde la estación
Mansavillagra a Sarandí del Yi - con gran rapidez y baratura.
Se cargan pasajeros a \$ 1 por persona.

Recibe órdenes por teléfono - 5 \$ los 1000 kilos de carga.

Hotel Perna

CONFITERIA Y CAFE

-- DE --

Albérico F. Perna

Españolas habitaciones y esmerado
servicio en los ramos indicados

CALLE GIRÓ, ESQUINA CERRO

VILLA SARANDÍ DEL YI

TEATRO PERNA

El único en la localidad que posee comodidades adecua-
das para espectáculos públicos. Amplio escenario, espléndido
piano y luz eléctrica.

Cuando no hay Compañía funciona un moderno Cinema-
tógrafo Ermenan último modelo de propiedad del mismo tea-
tro. Siempre estrenos de películas de las más afamadas del
mundo.

LA MECANICA

-- DE --

Juan José Almandoz

Pan, Galleta, Biscochos -- -- -- Reparto a domicilio

UNICA EN ESTA LOCALIDAD QUE TRABAJA A VAPOR

Servicio esmerado

«La Mecánica» solamente tiene un representante para la
campana.

Todos los pedidos, son debidamente atendidos con toda

PRONTITUD Y ESMERO

Todo lo que expende esta casa lleva el sello de fábrica
para no ser confundida.

Villa Sarandí del Yi Dpto. de Durazno

Teléfono «La Unión»



Farmacia GUADALUPE

Laboratorio químico farmacéutico

Analisis y esterilizaciones

SARANDI DEL YI

J. ALVAREZ MUÑOZ

Cirujano-Dentista egresado de la facultad de Montevideo

Consulta todos los días en su domicilio

Villa Sarandí del Yi